Prior to use, carefully read the instructions for use. **EN**

G-ænial®

LIGHT-CURED RADIOPAQUE COMPOSITE RESTORATIVE

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

A. G-ænial ANTERIOR
1. Direct restorative for Class III, IV, V cavities.
2. Direct restorative for wedge-shaped defects and root surface cavities.
3. Direct restorative for veneers and diastema closure.

B. G-ænial POSTERIOR
1. Direct restorative for Class I and II cavities.

CONTRAINDICATIONS

1. Pulp capping.
2. Avoid use of this product in patients with known allergies to methacrylate monomer or methacrylate polymer.

DIRECTIONS FOR USE

1. Shade Selection
   Clean the tooth with pumice and water. Shade selection should be made prior to isolation. Select the appropriate G-ænial shades by referring to the G-ænial shade guide.
2. Cavity Preparation
   Prepare cavity using standard techniques. Dry by gently blowing with oil free air.
   Note :
   For pulp capping, use calcium hydroxide.
3. Bonding Treatment
   For bonding G-ænial to enamel and / or dentin, use a light-cured bonding system such as G-ænial® Bond, G-Premio BOND, or G-BOND (Fig. 1). Follow manufacturer's instructions.

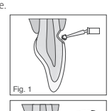


Fig. 1

4. Placement of G-ænial
   1) Dispensing from a Unitip
      Insert the G-ænial Unitip into the Unitip APPLIER or equivalent. Remove the cap and extrude material directly into the prepared cavity. Use steady pressure (Fig. 2). Maintain pressure on the applier handle while removing the Unitip APPLIER and Unitip from the mouth. This prevents the Unitip from coming loose from the applier.
   2) Dispensing from a syringe
      Remove syringe cap and dispense material onto a mixing pad. Place the material into the cavity using a suitable placement instrument. After dispensing, screw syringe plunger anticlockwise by a half to full turn to release residual pressure inside the syringe. Replace cap immediately after use.
      Note :
      1. Basically, material can be applied in a single layer to achieve aesthetic restorations using Standard shades. For details, refer to the Clinical Hints.
      2. Material may be hard to extrude immediately after removing from cold storage. Prior to use, leave to stand for a few minutes at normal room temperature.
      3. After dispensing, avoid too long exposure to ambient light. Ambient light can shorten the manipulation time.

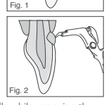


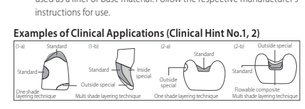
Fig. 2

Clinical Hints

1. Anterior cavities
   a. In the case of small cavities
      Restore using a one shade layering technique. In most cases the use of one Standard shade alone will be sufficient. In cases where a higher degree of translucency is needed, one of the Outside special shades can be selected. See also Examples of Clinical Applications.
   b. In the case of large cavities
      In most cases a multi shade layering technique will give the best aesthetic results. To block out shine throughs from the oral cavity or to mask discoloured dentin, select an appropriate Inside special shade and continue to build up with a Standard shade.
      To make a restoration more life like e.g. to copy age related changes in appearance, the final layer should consist of an Outside special shade. See also Examples of Clinical Applications and / or consult the Shade Combination Chart.
2. Posterior cavities
   a. In the case of small cavities
      Restore using a one shade layering technique. In most cases the use of one Standard shade alone will be sufficient. In cases where a higher translucency is needed, one of the Outside special shades can be selected. See also Examples of Clinical Applications.
   b. In the case of deep cavities
      Place a flowable composite such as G-ænial® Flo X, G-ænial® Universal Flo, GRADIA® DIRECT Flo or GRADIA® DIRECT LoFlo® on the cavity floor. Then place a Standard shade. For optimal aesthetics use an Outside special shade as the final composite layer. See also Examples of clinical applications.

*Fuji LINING® PASTE PAK, Fuji LINING® LC or Fuji® IX GP can also be used as a liner or base material. Follow the respective manufacturer's instructions for use.

Examples of Clinical Applications (Clinical Hint No.1, 2)



Shade combination chart for multiple layers in large cavities of anterior teeth (1-b)

	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Inside special	BW	AO2	AO3	AO3	AO4	BW	AO2	AO3	AO4
Standard	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Outside special	JE	AE	AE	AE	AE	JE	JE	AE	AE

For details of shades, refer to the following section of SHADES.

5. Contouring before Light Curing
   Contour using standard techniques.
6. Light Curing
   Light cure G-ænial using a light curing unit (Fig. 3). Keep light guide as close as possible to the surface. Refer to the following chart for Irradiation Time and Effective Depth of Cure.

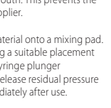


Fig. 3

G-ænial ANTERIOR: Irradiation Time and Effective Depth of Cure

Shade \ Irradiation time	Halogen/LED (700mW/cm²) High power LED (more than 1200mW/cm², e.g. GC D-Light Pro)	20 sec.	40 sec.
		10 sec.	20 sec.
TE, IE, JE, SE, CVE		3.0 mm	3.5 mm
A1, A2, B1, B2, XBW, BW, AE		2.5 mm	3.0 mm
A3, B3		2.0 mm	3.0 mm
A3.5, A4, C3, AO2, AO3, AO4, CV, CVD		1.5 mm	2.5 mm

G-ænial POSTERIOR : Irradiation Time and Effective Depth of Cure

Shade \ Irradiation time	Halogen/LED (700mW/cm²) High power LED (more than 1200mW/cm², e.g. GC D-Light Pro)	20 sec.	40 sec.
		10 sec.	20 sec.
P-A1, P-A2, P-JE, P-IE		2.5 mm	3.0 mm
P-A3, P-A3.5		2.0 mm	3.0 mm

Note :
1. Material should be placed and light cured in layers. For maximum layer thickness, please consult the tables.
2. Lower light intensity may cause insufficient curing or discoloration of the material.
7. Finishing and Polishing
   Finish and polish using diamond burs, polishing points and discs. To obtain a high gloss, polishing pastes can be used.

SHADES

1. 22 shades for anteriors
   Standard shade : XBW (Extra Bleaching White), BW (Bleaching White), A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, CV (Cervical), CVD (Cervical Dark)
   Inside special shade : AO2, AO3, AO4
   Outside special shade : JE (Junior), AE (Adult), TE (Translucent)*, IE (Incisal), SE (Senior), CVE (Cervical)
   * TE shade is not radiopaque.
2. 6 shades for posteriors
   Standard shade : P-A1, P-A2, P-A3, P-A3.5,
   Outside special shade : P-JE (Junior), P-IE (Incisal)
   Note :
   A, B, C, AO shades are based on Vita* * Shade.
   Vita is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

STORAGE

Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4 – 25°C / 39.2 – 77.0°F) away from high temperatures or direct sunlight.

PACKAGES

I. Syringes
   1. Quick Start Kit
      - 7 syringes (1 each in 7 anterior shades: A1, A2, A3, B2, AE, IE, JE) (2.7mL per syringe)
      - Shade guide
   2. REFILL
      - 1 syringe (in 28 shades) (2.7mL per syringe)
      Note :
      Weight per syringe : 4.7g for anterior syringe, 4.0g for TE shade, 5.5g for posterior syringe
II. Unitips
   1. Quick Start Kit
      (35 Unitips in 7 shades)
      - 35 tips (5 tips each in 7 anterior shades: A1, A2, A3, B2, AE, IE, JE) (0.16mL per tip)
      - Shade guide
   2. REFILL
      a. Pack of 20 tips (each in 14 shades) (0.16mL per tip)
         (8 anterior shades -A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV, IE, AE)
         (6 posterior shades-P-A1, P-A2, P-A3, P-A3.5, P-JE, P-IE)
      b. Pack of 10 tips (each in 14 shades) (0.16mL per tip)
         (14 anterior shades - XBW, BW, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO4, CVD, TE, JE, SE, CVE)
         Note :
         Weight per Unitip : 0.28g for anterior tip, 0.24g for TE shade, 0.33g for posterior tip
III. Option
   1. Unitip APPLIER
   2. G-ænial SHADE GUIDE
   3. Mixing pad (No.14B)

CAUTION

In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with cotton or a sponge soaked in alcohol. Flush with water.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. Take care to avoid ingestion of the material.
4. Prior to starting the filling process, partially extrude paste outside of the patient's mouth and away from the patient to ensure paste is flowing properly.
5. Wear plastic or rubber gloves during operation to avoid direct contact with air inhibited resin layers in order to prevent possible sensitivity.
6. For infection control reasons, Unitips are for single use only.
7. Wear protective eye glasses during light curing.
8. When polishing the polymerised material, use a dust collector and wear a dust mask to avoid inhalation of cutting dust.
9. Do not mix with other similar products.
10. Avoid getting material on clothing.
11. In case of contact with unintended areas of tooth or prosthetic appliances, remove with instrument, sponge or cotton pellet before light curing.
12. Do not use G-ænial in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder G-ænial from setting.
13. All shades except for the outside special shade TE are radiopaque.
14. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS.
Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: http://www.gceurope.com
They can also be obtained from your supplier.

GC CE 2797

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai,
Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku,
Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by
GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240,
Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN BELGIUM

CLEANING AND DISINFECTING:
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants.
Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Last revised : 08/2019

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. **BG**

G-ænial®

ФОТОПОЛИМЕРИЗИРАЩ РЕНТГЕНОКОНТРАСТЕН ВЪЗСТАНОВИТЕЛЕН КОМПОЗИТ

За употреба само от стоматолози за препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ

А. G-ænial ANTERIOR
1. Директни възстановявания на кавитети III, IV и V клас.
2. Директни възстановявания на клиновидни дефекти и кавитети по кореновата повърхност.
3. Директни възстановявания за фасети и затваряне на диастема.

Б. G-ænial POSTERIOR
1. Директни възстановявания на кавитети I и II клас.

КОНТРАИНДИКАЦИИ

1. Пулпно покритие
2. Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с известни алергии към метакрилатен мономер, или метакрилатен полимер.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

1. Избор на цвят
   Почистете зъба с пемза и вода. Изборът на цвят трябва да се извърши преди изолирането. Изберете подходящи цвят от G-ænial, като използвате разцветката на G-ænial.
2. Препариране на кавитет
   Препарирайте зъба, използвайки стандартни техники. Подсушете с лека обезмаслена въздушна струя.
   Забележка:
   За покриване на пулпата използвайте калциев хидроксид.
3. Свързване
   За свързване на G-ænial към емайл и/или дентин използвайте фотополимеризираща свързваща система като G-ænial® Bond, G-Premio BOND, или G-BOND (Фиг. 1). Следвайте инструкциите на производителя.
4. Нанасяне на G-ænial
   1) От компули
      Поставете компюла G-ænial в Unitip APPLIER или подобен апликатор. Свалете капачката и изтласкайте материала директно в препарираната кавитет. Използвайте постоянно налягане (фиг. 2). Поддържайте налягане върху спуска на апликатора, докато извеждате Unitip APPLIER и компюлата от устата. Това ще предотврати падането на компюлата от апликатора.
   2) От шприци
      Свалете капачката на шприца и изтласкайте материал върху смесително блокче. Нанесете материала в кавитета, използвайки подходящ инструмент. След нанасянето завъртете буталото на шприца обратно на часовниковата стрелка с половин до пълен оборот, за да освободите налягането в шприца.
      Поставете капачката веднага след употреба. Забележка:
      1. Принципно материалът може да се приложи в единичен слой и да се постигне естетично възстановяване чрез използване на стандартен цвят. За повече подробности погледнете клиничните съвети.
      2. Може да е трудно материалът да се изтласка веднага след като се извади от студено място за съхранение. Преди употреба оставете за няколко минути при нормална стайна температура.
      3. След дозирането избягвайте твърде дълго излагане на околна светлина. Тя може да съкрати времето за работа.

Клинични съвети

1. Фронтални кавитети
   a. При малки кавитети
      Възстановете, използвайки еднацветна послойна техника. В повечето случаи използването само на един от стандартните цветове ще бъде достатъчно. В случаи, където е необходима по-висока степен на транслуцентност, може да изберете един от външните специални цветове. Вижте също и примерите за клинично приложение.
   б. При дълбоки кавитети
      В повечето случаи многоцветната послойна техника ще даде най-добри естетични резултати. За да блокирате преминаването на светлината от устната кухина или за да покрите обезцветен дентин, изберете подходящ вътрешен специален цвят и продължете възстановяването със стандартен цвят. За да направите възстановяването по-естествено и да копирате възрастовите промени във външния вид, последният слой трябва да бъде от външен специален цвят. Вижте също примерите за клинично приложение и/или се консултирайте с таблицата за комбиниране на цветовете.
2. Постериорни кавитети
   a. При малки кавитети
      Възстановете, използвайки еднацветна послойна техника. В повечето случаи употребата само на един от стандартните цветове ще бъде достатъчно. В случаи, където е необходима по-голяма транслуцентност, може да се избере един от външните специални цветове. Погледнете примерите за клинично приложение.
   б. При дълбоки кавитети
      Нанесете течен композит, като например G-ænial® Flo X, G-ænial® Universal Flo, GRADIA® DIRECT Flo или GRADIA® DIRECT LoFlo® на дъното на кавитета. След това нанесете един от стандартните цветове. За оптимален естетичен резултат използвайте външен специален цвят като последен слой. Вижте също примерите за клинично приложение.

* Fuji LINING® PASTE PAK, Fuji LINING® LC или Fuji® IX GP също могат да се използват като подложка или основа. Следвайте съответните инструкции за употреба на производителя.

Примери за Клинично приложение (Клинични съвети № 1, 2)

Таблица за комбиниране на цветовете при многослойна техника при големи кавитети на фронтални зъби (1-б)

	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Вътрешен специален	BW	AO2	AO3	AO3	AO4	BW	AO2	AO3	AO4
Стандартен	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Външен специален	JE	AE	AE	AE	AE	JE	JE	AE	AE

За подробности за цветовете погледнете следната секция – ЦВЕТОБЕ.

5. Контуриране преди фотополимеризиране: Контурирайте, използвайки стандартни техники.
6. Фотополимеризиране: Полимеризирайте G-ænial с фотополимеризираща лампа (фиг. 3).
   Дръжте светловода възможно най-близо до повърхността. Погледнете следните таблици за времената за облъчване и дълбочината на ефективна полимеризация.

G-ænial ANTERIOR: Време за облъчване и дълбочина на ефективна полимеризация

Цвят \ Време за облъчване	Халоген / LED (700 mW/cm²) Високоенергиен LED (повече от 1200 mW/cm², например GC D-Light Pro)	20 сек.	40 сек.
		10 сек.	20 сек.
TE, IE, JE, SE, CVE		3.0 mm	3.5 mm
A1, A2, B1, B2, XBW, BW, AE		2.5 mm	3.0 mm
A3, B3		2.0 mm	3.0 mm
A3.5, A4, C3, AO2, AO3, AO4, CV, CVD		1.5 mm	2.5 mm

G-ænial POSTERIOR : Време на облъчване и дълбочина на ефективна полимеризация

Цвят \ Време за облъчване	Халоген / LED (700 mW/cm²) Високоенергиен LED (повече от 1200 mW/cm², например GC D-Light Pro)	20 сек.	40 сек.
		10 сек.	20 сек.
P-A1, P-A2, P-JE, P-IE		2.5 mm	3.0 mm
P-A3, P-A3.5		2.0 mm	3.0 mm

Забележка:
1. Материалът трябва да бъде нанасян и полимеризиран на слоеве. За максималната дебелина на слоевете погледнете таблиците.
2. По-ниският интензитет на светлината може да предизвика недостатъчна полимеризация или обезцветяване на материала.

7. Финиране и полиране
   Финирайте и полирайте, използвайки диамантени борери, полиращи гуми и дискове. За да постигнете висок бляськ, можете да използвате полиращи пасти.

ЦВЕТОВЕ

1. 22 цвята за антериорни
   Стандартни цветове: XBW (Свръх избелено бяло), BW (Избелено бяло), A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, CV (Цервикален), CVD (Тъмен цервикален)
   Вътрешни специални цветове: AO2, AO3, AO4
   Външни специални цветове: JE (Млади), AE (Възрастни), TE (Транслуцент)*, IE (Инцизал), SE (Стари), CVE (Цервикален)
   * Цвят TE не е рентгеноконтрастен.
2. 6 цвята за постериорни
   Стандартни цветове: P-A1,P-A2, P-A3, P-A3.5, Външни специални цветове: P-JE (Млади), P-IE (Инцизал) Забележка:
   Цветовете A, B, C, AO са по разцветката на Vita**.
   * Vita* е регистрирана търговска марка на Vita Zahnafabrik, Bad Sackingen, Германия.

СЪХРАНЕНИЕ

За оптимално представяне, съхранявайте на хладно и тъмно място (4 - 25°C / 39,2 – 77,0°F), далеч от високи температури или пряка слънчева светлина.

ОПАКОВКИ

I. Шприци
   1. Комплект за бърз старт
      - 7 шприци (по 1 от всеки 7 цвята) (2,7 mL за шприца) (7 антериорни цвята: A1, A2, A3, B2, AE, IE, JE)
      - Разцветка
   2. ДОПЪЛНИТЕЛНО
      - 1 шприца (в 28 цвята) (2,7 mL за шприца) Забележка:
      Тегло на шприца: 4,7 g за антериорна шприца (TE: 4,0 g), 5,5 g за постериорна шприца
II. Компюли
   1. Комплект за бърз старт (35 компюли в 7 цвята)
      - 35 компюли (по 5 компюли от 7 цвята) (0,16 mL за компюла) (7 антериорни цвята: A1, A2, A3, B2, AE, IE, JE)
      - Разцветка
   2. ДОПЪЛНИТЕЛНО
      a. Опаковка от 20 компюли (всяка в 14 цвята) (0,16 mL за компюла) (8 антериорни цвята: A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV, IE, AE) (6 постериорни цвята: P-A1, P-A2, P-A3, P-A3.5, P-JE, P-IE)
      б. Опаковка от 10 компюли (всяка в 14 цвята) (0,16 mL за компюла) (14 антериорни цвята: XBW, BW, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO4, CVD, TE, JE, SE, CVE)
      Забележка:
      Тегло на компюла: 0,28 g за антериорни (TE: 0,24 g) и 0,33 g за постериорни
III. По избор
   1. Unitip Applier II
   2. Разцветка
   в. Смесително блокче (№14B)

ВНИМАНИЕ

В редки случаи продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои хора. При такива реакции прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.
1. При контакт с оралната лигавица или кожата незабавно отстранете с памучен тупфер или гъбичка, напоени в алкохол. Промийте с вода.
2. При контакт с очите незабавно промийте с вода и потърсете медицинска помощ.
3. Внимавайте да не се погълне материалът.
4. Преди да започнете процеса на запълване, частично екструдирайте паста извън устата на пациента и далеч от пациента, за да сте сигурни, че пастата изтича правилно.
5. Носете винилови или латексови ръкавици, за да избегнете прекия контакт с инхибирания от въздуха слой, за да предотвратите евентуална свръхчувствителност.
6. Поради необходимостта от контрол на инфекциите Unitip компюлите са само за еднократна употреба.
7. Носете защитни очила по време на фотополимеризирането.
8. Когато полирате полимеризирания материал, използвайте аспиратор и носете защитна маска, за да избегнете вдишване на изпилената прах.
9. Не смесвайте с други подобни продукти.
10. Избягвайте попадането на материал върху дрехите.
11. При неволен контакт с части от зъба или протетични конструкции отстранете с инструмент, гъбичка или памучен тупфер преди фотополимеризиране.
12. Не използвайте G-ænial в комбинация с евгенол съдържащи материали, тъй като евгенолът може да наруши нормалното полимеризиране на G-ænial.
13. Всички цветове с изключение на външен специален цвят TE са рентгеноконтрастни.
14. Лични предпазни средства (ЛПЕ) като ръкавици, маска и предпазни очила винаги трябва да бъдат носени.

Някои продукти, споменати в настоящите инструкции, могат да бъда определени като опасни съгласно GHS.
Винаги се запознавайте с информационните данни за безопасност налични на: http://www.gceurope.com
Те също така могат да бъдат изискани от Вашия доставчик.

Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití. **CS**

G-ænial®

SVĚTLEM TUHNOUCÍ RADIOOPÁKNÍ KOMPOZITNÍ VÝPLŇOVÝ MATERIÁL

K použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

DOPORUČENÉ INDIKACE

A. G-ænial ANTERIOR
1. Přímý výplňový materiál pro kavity III., IV. a V. třídy.
2. Přímý výplňový materiál pro klínové defekty a kavity na povrchu kořene.
3. Přímý výplňový materiál na fazety a uzávěr diastematu.

B. G-ænial POSTERIOR
1. Přímý výplňový materiál pro kavity I. a II. třídy.

KONTRAINDIKACE

1. Přímé překrytí pulpy.
2. Nepoužívejte tento produkt u pacientů se známou alergií na metakrylátový monomér, nebo metakrylátový polymer.

NÁVOD K POUŽITÍ

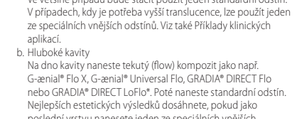
1. Výběr odstínu
   Zub očistěte pemzou a vodou. Odstín by měl být vybrán před izolací zubu. Příslušný odstín G-ænial vyberte podle vzorníku G-ænial.
2. Příprava kavity
   Kavitu preparujte obvyklým postupem. Lehce osušte jemným foukáním vzduchovou stříkačkou (bez přísady oleje).
   Poznámka:
   Pro překrytí pulpy použijte hydroxid vápenatý.
3. Aplikace bondu
   K bondování G-ænial ke sklovině a/nebo dentinu použijte světlem tuhnoucí bondovací systém, jako G-ænial® Bond, G-Premio BOND, nebo G-BOND (obr. 1). Řiďte se pokyny výrobce.
4. Umístění G-ænial
   1) Aplikace z Unitipu
      Koncovku Unitip G-ænial nasaďte do Unitip APLIKÁTORU nebo do stejného zařízení. Sejměte uzávěr a materiál vytlačte rovnoměrným tlakem přímo do preparované kavity (obr. 2). Udržujte stálý tlak na držák Unitip APLIKÁTORU a vyjměte aplikátor a Unitip z úst. Tím předejdete uvolnění Unitipu z aplikátoru.
   2) Aplikace z tuby
      Sejměte uzávěr tuby a materiál vytlačte na míchací podložku. Materiál naneste do kavity vhodným nástrojem. Po vytlačení potřebného materiálu otočte píst tuby proti směru hodinových ručiček o půl až jednu otáčku, čímž se uvolní zbylý tlak uvnitř tuby. Ihned po použití uzávěr znovu nasaďte.
      Poznámka:
      1. Pro dosažení estetických výsledků lze materiál ve standardních odstínech zpravidla nanést v jedné vrstvě. Detaily viz kapitola Klinické tipy.
      2. Ihned po vyjmutí z chladničky může být materiál těžko vytlačitelný. Před použitím jej ponechte několik minut při pokojové teplotě.
      3. Po vytlačení z tuby je třeba se vyhnout příliš dlouhému vystavení materiálu okolnímu světlu, které může zkrátit dobu zpracování.

Klinické tipy

1. Kavity ve frontálním úseku
   a. Malé kavity
      Výplň zhotovte jedním odstínem za použití vrstvení. Ve většině případů bude stačit použít jeden standardní odstín. V případech, kdy je potřeba vyšší translucence, lze použít jeden ze speciálních vnějších odstínů. Viz také Příklady klinických aplikací.
   b. Velké kavity
      Ve většině případů dosáhnete nejlepších výsledků nanesením více vrstev o různých odstínech. K zabránění průsvitu světla z ústní dutiny nebo k zakrytí diskolorovaného dentinu vyberte příslušný speciální vnitřní odstín a pak pokračujte v dostavbě standardním odstínem. Výplň bude vypadat přirozeněji (bude lépe napodobovat změny zubů vzhledem k věku), pokud bude poslední vrstva vytvořena jedním ze speciálních vnějších odstínů. Viz také Příklady klinických aplikací a/nebo použijte Tabulku kombinace odstínů.
2. Kavity v distálním úseku
   a. Malé kavity
      Výplň zhotovte jedním odstínem za použití techniky vrstvení. Ve většině případů bude stačit použít jeden standardní odstín. V případech, kdy je potřeba vyšší translucence, lze použít jeden ze speciálních vnějších odstínů. Viz také Příklady klinických aplikací.
   b. Hluboké kavity
      Na dno kavity naneste tekutý (flow) kompozit jako např. G-ænial® Flo X, G-ænial® Universal Flo, GRADIA® DIRECT Flo nebo GRADIA® DIRECT LoFlo®. Poté naneste standardní odstín. Nejlepších estetických výsledků dosáhnete, pokud jako poslední vrstvu nanesete jeden ze speciálních vnějších odstínů. Viz také Příklady klinických aplikací.

* Jako podložkový materiál (liner i báze) lze také použít Fuji LINING® PASTE PAK, Fuji LINING® LC nebo Fuji® IX GP. Řiďte se příslušnými návody k použití.

Příklady klinických aplikací (Klinické tipy č. 1, 2)



Tabulka kombinace barev u více vrstev ve velkých kavitách frontálního úseku (1-b)

	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Vnitřní speciální	BW	AO2	AO3	AO3	AO4	BW	AO2	AO3	AO4
Standardní	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Vnější speciální	JE	AE	AE	AE	AE	JE	JE	AE	AE

Podrobnosti o odstínech viz následující oddíl ODSTÍNY.

5. Opracování před polymerací
   Do konečného tvaru opracujte výplň obvyklými metodami.
6. Polymerace světlem
   G-ænial polymerujte polymerační lampou (obr. 3). Umístěte světlovod co nejblíže polymerovanému povrchu. Držte se následující tabulky dob ozvitu a efektivní hloubky polymerace.

G-ænial ANTERIOR: Doba osvitu a efektivní hloubka polymerace

Odstín \ Doba osvitu	Halogen / LED (700 mW/cm²) Vysoce výkonná LED (více než 1200 mW/cm², např. GC D-Light Pro)	20 sek.	40 sek.
		10 sek.	20 sek.
TE, IE, JE, SE, CVE		3.0 mm	3.5 mm
A1, A2, B1, B2, XBW, BW, AE		2.5 mm	3.0 mm
A3, B3		2.0 mm	3.0 mm
A3.5, A4, C3, AO2, AO3, AO4, CV, CVD		1.5 mm	2.5 mm

G-ænial POSTERIOR : Doba osvitu a efektivní hloubka polymerace

Odstín \ Doba osvitu	Halogen / LED (700 mW/cm²) Vysoce výkonná LED (více než 1200 mW/cm², např. GC D-Light Pro)	20 sek.	40 sek.
		10 sek.	20 sek.
P-A1, P-A2, P-JE, P-IE		2.5 mm	3.0 mm
P-A3, P-A3.5		2.0 mm	3.0 mm

Poznámka:
1. Materiál se nanáší a polymeruje ve vrstvách. Údaje o maximální tloušťce vrstvy jsou uvedeny v tabulkách.
2. Nižší intenzita světla může způsobit nedostatečnou polymeraci a diskoloraci materiálu.
7. Dokončování a leštění
   Dokončování a leštění proveďte za použití diamantového brousku, leštící kotoučky a disku. K dosažení vysokého lesku mohou být použity leštící pasty.

ODSTÍNY

1. 22 odstínů pro frontální úsek
   Standardní odstín: XBW (extra vybělený), BW (vybělený), A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, CV (krčkový), CVD (krčkový tmavý)
   Vnitřní speciální odstín: AO2, AO3, AO4
   Vnější speciální odstín: JE (mladší), AE (dospělý), TE (průsvitný)*, IE (incizální), SE (starší), CVE (krčkový)
   * Odstín TE není radioopákní
2. 6 odstínů pro distální úsek
   Standardní odstín: P-A1, P-A2, P-A3, P-A3.5,
   Vnitřní speciální odstín: P-JE (mladší), P-IE (incizální) Poznámka:
   Odstíny A, B, C, AO vycházejí ze vzorníku Vita**.
   * Vita* je registrovanou ochrannou známkou Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Německo.

SKLADOVÁNÍ

Pro optimální použití je doporučeno skladování na chladném a tmavém místě (4 – 25 °C / 39,2 – 77,0 °F) mimo dosah zdrojů tepla nebo přímého slunečního světla.

BALENÍ

I. Tuby
   1. Sada pro rychlý start
      - 7 tub (1 tuba od každého ze 7 odstínů) (2,7ml tuba) (7 odstínů pro anterior: A1, A2, A3, B2, AE, IE, JE)
      - Vzorník
   2. NÁHRADNÍ BALENÍ
      - 1 tuba (ve 28 odstínech) (2,7ml tuba) Poznámka:
      Hmotnost tuby: 4,7 g tuba pro anterior
      (TE: 4,0 g), 5,5 g tuba pro posterior
II. Unitips
   1. Sada pro rychlý start
      (35 Unitipů v 7 odstínech)
      - 35 koncovek (5 koncovek od každého ze 7 odstínů: A1, A2, A3, B2, AE, IE, JE) (0,16 ml v jedné koncovce)
      (7 odstínů pro anterior: A1, A2, A3, B2, AE, IE, JE)
      - Vzorník
   2. NÁHRADNÍ BALENÍ
      a. Balení 20 koncovek (každý ze 14 odstínů) (0,16 ml v jedné koncovce) (8 odstínů pro anterior – A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV, IE, AE)
      (6 odstínů pro posterior – P-A1, P-A2, P-A3, P-A3.5, P-JE, P-IE)
      b. Balení 10 koncovek (každý ze 14 odstínů) (0,16 ml v jedné koncovce) (14 odstínů pro anterior – XBW, BW, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO4, CVD, TE, JE, SE, CVE)
      Poznámka:
      Hmotnost Unitipu: 0,28 g koncovka pro anterior, 0,33 g koncovka pro posterior
III. Volba
   1. Unitip Applier II (aplikátor)
   2. VZORNÍK G-ænial
   3. Míchací podložka (č. 14B)

UPOZORNĚNÍ

V ojedinělých případech může výrobek způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, výrobek více nepoužívejte a vyhledejte lékaře.
1. V případě kontaktu s tkání dutiny ústní nebo s kůží ihned odstraňte smotkem vaty smočeným v alkoholu. Opláchněte vodou.
2. V případě zasažení očí ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
3. Dejte pozor, aby pacient materiál nespolkl.
4. Před zahájením procesu aplikace vytlačte trochu pasty mimo ústa a stranou od pacienta, abyste zabezpečili správný tok pasty.
5. Při výkonu noste rukavice, abyste se nedotýkali vzduchem inhibované vrstvy pryskyřice, a předešli tak možné citlivosti.
6. Z důvodů zabránění přenosu infekce jsou koncovky Unitip jen na jedno použití.
7. Při polymeraci světlem noste ochranné brýle.
8. Při leštění polymerizovaného materiálu používejte savku na prach a noste ústenku, abyste prach nevdechli.
9. Nemíchejte s ostatními podobnými výrobky.
10. Vyhněte se potřísnění oblečení materiálem.
11. V případě kontaktu materiálu s okolními zuby nebo protetickými náhradami odstraňte materiál nástrojem, houbičkou nebo vatovým tampónem ještě před polymerací světlem.
12. Nepoužívejte G-ænial v kombinaci s materiály obsahujícími eugenol, jelikož eugenol může bránit řádnému tuhnutí G-ænial.
13. Všechny odstíny kromě vnějšího speciálního odstínu TE jsou radioopákní.
14. Vždy používejte ochranné pomůcky jako rukavice, roušku a ochranný kryt očí.

Některé výrobky, které jsou uváděné v návodu k použití, mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS.
Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese: http://www.gceurope.com
Můžete je také získat u svého dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

OPAKOVANĚ POUŽÍVANÉ DÁVKOVACÍ SYSTÉMY: aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžadují tyto dávkovací systémy střední úroveň dezinfekce. Ihned po použití zkontrolujte a označte v případě pochybností. Znehodnotte, pokud došlo k poškození dávkovacího systému.
NEPONOŘUJTE. Aby nedocházelo k zaschnutí a hromadění nečistot, důkladně očistěte dávkovací systém. Dezinfikujte produktem registrovaným pro střední úroveň dezinfekce dle místních zdravotních předpisů.

Poslední revize : 08/2019

Прije uporabe pažljivo pročitati upute. **HR**

G-ænial®

SVJETLOM POLIMERIZIRAJUĆI, RADIOOPAKTNI KOMPOZIT ZA ISPUNE

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE

A. G-ænial ANTERIOR
1. Direktni ispuni za kavitete klase III, IV i V.
2. Direktni ispuni za klinasta oštećenja i kavitete površine korijena.
3. Direktni ispuni za estetske ljuske i zatvaranje dijasteme.

B. G-ænial POSTERIOR
1. Direktni ispuni za estetske klase I i II.

**KONTR

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.
1. При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном, смоченным спиртом. Тщательно промойте пораженный участок водой.
2. При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
3. Избегайте попадания материала в пищеварительный тракт.
4. Перед тем, как вносить материал в полость, сначала выдавите небольшое его количество в сторонке от пациента, чтобы убедиться, что он нормально извлекается.
5. Во время работы одевайте пластиковые или резиновые перчатки, чтобы избежать прямого контакта с ингибированными слоями композита и не нарушить его свойства.
6. По медицинским причинам Унидозы предназначены только для одноразового использования.
7. В процессе фотополимеризации надевайте защитные очки.
8. Во время полировки фотополимеризованного материала используйте пылесборник и надевайте маску, чтобы избежать попадания частиц пыли в дыхательные пути.
9. Не смешивайте материал с другими продуктами.
10. Избегайте попадания материала на одежду.
11. В случае непредусмотренного попадания материала на поверхность зубов или ортопедических конструкций удалите материал инструментом, губкой или ватным тампоном до фотополимеризации.
12. Не используйте G-ænial в комбинации с материалами, содержащими эвгенол, так как эвгенол может воспрепятствовать нормальному отверждению G-ænial.
13. Все оттенки, кроме Внешнего Специального оттенка TE, являются рентгеноконтрастными.
14. При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей Инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке: http://www.gceurope.com
Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

ОЧИЩЕНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
МНОГОРАЗОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: во избежание перекрестной передачи микрофлоры от пациента к пациенту инструменты подобных систем требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заводские
метки на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента.
НЕ ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ. Тщательно очищайте инструмент во избежание образования скоплений загрязняющих частиц и их последующего присыхания к поверхности инструмента. Производите дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормативы регионального/национального правового регулирования.

Последняя редакция : 08/2019

Pred použitím si pozorne
prečítajte návod na použitie. **SK**

G-ænial®
SVETLOM TUHNÚCI RÁDIOOPÁKNY VÝPLŇOVÝ KOMPOZIT

Na použitie len v stomatologickej praxi v odporúčaných indikáciách.

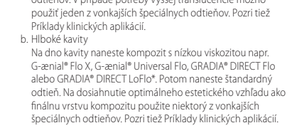
ODPORÚČANÉ INDIKÁCIE
A. G-ænial ANTERIOR
1. Priame výplne pre kavity III., IV., V. triedy.
2. Priame výplne pre klinovité defekty a kavity na povrchu koreňa.
3. Priame výplne pre fazety a uzatvorenie diastémy.
B. G-ænial POSTERIOR
1. Priame výplne pre kavity I. a II. triedy.

KONTRAINDIKÁCIE
1. Priame prekrytie pulpy.
2. Nepoužívajte tento produkt u pacientov so známou alergiou na metakrylátový monomer alebo metakrylátový polymer.

NÁVOD NA POUŽITIE
1. Výber odtieňa
Zub vyčistite pemzou a vodou. Odtieň treba vybrať ešte pred izoláciou.
Príslušné odtiene prípravku G-ænial vyberte podľa vzorkovníka odtieňov G-ænial.
2. Preparácia kavity
Kavitu preparujte bežným spôsobom. Vysušte jemným vyfúknutím bezolejovým vzduchom.
Poznámka:
Na prekrytie pulpy použite hydroxid vápenatý.
3. Väzba
G-ænial nabondujte na sklovinu a/alebo dentín pomocou svetlom tuhnúceho väzbového systému, ako je napr. G-ænial* Bond, G-Premio BOND, alebo G-BOND (obr. 1). Dodržiavajte pokyny výrobcu.
4. Aplikácia prípravku G-ænial
1) Nanášanie pomocou špičky Unitip
Špičku G-ænial Unitip vložte do aplikátora Unitip APPLIER alebo jeho obdoby. Odstráňte uzáver a materiál vytlačte priamo do preparovanej kavity. Vyvíjajte rovnomerný tlak (obr. 2). Pri vyberaní aplikátora Unitip APPLIER a špičky Unitip z úst neprestávajte vyvíjať tlak na drždadlo aplikátora. Zabráňte tak uvoľneniu špičky Unitip z aplikátora.
2) Nanášanie pomocou striekačky
Zo striekačky odstráňte kryt a materiál vytlačte na miešaciu podložku. Vhodným nástrojom materiál naneste do kavity. Po nanesení otočte piest striekačky v protismere hodinových ručičiek o polovicu otáčky až po celú otáčku. Uvoľníte tak zvyšný tlak vo vnútri striekačky. Po použití ihneď znovu uzatvorte.
Poznámka:
1. Na estetické výplne s použitím štandardných odtieňov stačí v podstate jedna vrstva. Podrobnosti sú uvedené v časti Klinické tipy.
2. Ak materiál vyberáte z chladničky, vytláčanie materiálu môže byť náročnejšie.
Pred použitím ho preto nechajte pár minút postáť pri izbovej teplote.
3. Po vytlačení materiál nenechávajte príliš dlho vystavený okolitému svetlu. Okolité svetlo môže skrátiť manipulačný čas.

Klinické tipy
1. Kavity predného úseku
a. Malé kavity
Výplň zhotovte pomocou techniky vrstvenia jedného odtieňa. Vo väčšine prípadov stačí použiť len jeden štandardný odtieň. V prípade potreby vyššej translucencie možno použiť jeden z vonkajších špeciálnych odtieňov. Pozri tiež Príklady klinických aplikácií.
b. Veľké kavity
Vo väčšine prípadov sa esteticky najlepší výsledok dosiahne technikou vrstvenia viacerých odtieňov. Na zabránenie presvitania z ústnej dutiny, prip. na zamaskovanie odfarbenej skloviny si vyberte príslušný vnútorný špeciálny odtieň a pokračujte v dostavbe so štandardným odtieňom. Aby výplň bola prirodzenejšia, t. j. aby odrážala zmeny vzhľadu súvisiace s vekom, na finálnu vrstvu treba použiť niektorý z vonkajších špeciálnych odtieňov. Pozri tiež Príklady klinických aplikácií a/alebo tabuľku kombinácií odtieňov.
2. Kavity zadného úseku
a. Malé kavity
Reštaurujte pomocou techniky vrstvenia jedného odtieňa. Vo väčšine prípadov stačí použiť len jeden zo štandardných odtieňov. V prípade potreby vyššej translucencie možno použiť jeden z vonkajších špeciálnych odtieňov. Pozri tiež Príklady klinických aplikácií.
b. Hlboké kavity
Na dno kavity naneste kompozit s nízkou viskozitou napr. G-ænial* Flo X, G-ænial* Universal Flo, GRADIA* DIRECT Flo alebo GRADIA* DIRECT LoFlo*. Potom naneste štandardný odtieň. Na dosiahnutie optimálneho estetického vzhľadu ako finálnu vrstvu kompozitu použite niektorý z vonkajších špeciálnych odtieňov. Pozri tiež Príklady klinických aplikácií.

* Ako podložkový (base alebo liner) materiál možno použiť aj Fuji LINING* PASTE PAK, Fuji LINING* LC alebo Fuji* IX GP. Riaďte sa návodom na použitie od príslušného výrobcu.

Príklady klinických aplikácií (Klinické tipy č. 1, 2)


Tabuľka kombinácií odtieňov pri použití viacerých vrstiev vo veľkých kavitách zubov predného úseku (1-b)

	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Vnútorný špeciálny	BW	AO2	AO3	AO3	AO4	BW	AO2	AO3	AO4
Štandardný	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Vonkajší špeciálny	JE	AE	AE	AE	AE	JE	JE	AE	AE

Podrobnosti o odtieňoch nájdete v nasledujúcom odseku o ODTIEŇOCH.

5. Kontúrovanie pred vytvrdzovaním svetlom. Kontúrujte bežným spôsobom.
6. Vytvrdzovanie svetlom
G-ænial vytvrdzuje pomocou prístroja na vytvrdzovanie svetlom (obr. 3). Svetlovod umiestnite čo najbližšie k povrchu. Čas osvietenia a účinná hĺbka vytvrdzovania sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Čas osvietenia a účinná hĺbka vytvrdzovania – G-ænial ANTERIOR

Čas osvietenia / Odtieň	Halogén / LED (700 mW/cm²) Vysoko výkonná LED lampa (viac ako 1200 mW/cm², napr. GC D-Light Pro)	
	20 sek.	40 sek.
	10 sek.	20 sek.
TE, JE, JE, SE, CVE	3.0 mm	3.5 mm
A1, A2, B1, B2, XBW, BW, AE	2.5 mm	3.0 mm
A3, B3	2.0 mm	3.0 mm
A3.5, A4, C3, AO2, AO3, AO4, CV, CVD	1.5 mm	2.5 mm

Čas osvietenia a účinná hĺbka vytvrdzovania – G-ænial POSTERIOR

Čas osvietenia / Odtieň	Halogén / LED (700 mW/cm²) Vysoko výkonná LED lampa (viac ako 1200 mW/cm², napr. GC D-Light Pro)	
	20 sek.	40 sek.
	10 sek.	20 sek.
P-A1, P-A2, P-JE, P-IE	2.5 mm	3.0 mm
P-A3, P-A3.5	2.0 mm	3.0 mm

Poznámka:
1. Materiál je nutné nanášať a vytvrdzovať svetlom po vrstvách. Maximálna hĺbka vrstiev je uvedená v tabuľkách.
2. Nižšia intenzita svetla môže spôsobiť nedostatočné stuhnutie alebo odfarbenie materiálu.
7. Konečné opracovanie a leštenie
Na konečné opracovanie a leštenie použite diamantovú frézu, leštiace hroty a kotúče. Na dosiahnutie vysokého lesku možno použiť leštiace pasty.

ODTIENE
1. 22 odtieňov pre predný úsek
Štandardný odtieň: XBW (extra vybielený), BW (vybielený), A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, CV (cervikálny), CVD (tmavý cervikálny)
Vnútorný špeciálny odtieň: AO2, AO3, AO4
Vonkajší špeciálny odtieň: JE (mladší), AE (dospelý), TE (translucentný)* IE (inciálny), SE (starší), CVE (cervikálny)
* TE odtieň nie je rádioopákny.
2. 6 odtieňov pre zadný úsek
Štandardný odtieň: P-A1, P-A2, P-A3, P-A3.5,
Vonkajší špeciálny odtieň: P-JE (mladší), P-IE (inciálny) Poznámka: Odtiene A, B, C, AO podľa vzorkovníka Vita**
* Vita* je registrovaná obchodná značka Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemecko.

USKLADNENIE
Pre zachovanie optimálnych vlastností, skladujte na suchom a tmavom mieste (4 – 25°C/39,2 – 77,0°F), chráňte pred vysokými teplotami alebo priamym slnečným žiarením.

BALENIE
I. Striekačky
1. Sada pre rýchly štart
- 7 striekačiek (1 striekačka z každého zo 7 odtieňov pre predný úsek: A1, A2, A3, B2, AE, IE, JE) (2,7 ml v každej striekačke)
- Vzorkovník odtieňov
2. NÁHRADNÁ NÁPLŇ
- 1 striekačka (v 28 odtieňoch) (2,7 ml v každej striekačke)
Poznámka:
Hmotnosť jednej striekačky: 4,7 g – striekačka na predný úsek, 4,0 g na odtieň TE, 5,5 g – striekačka na zadný úsek
II. Špičky Unitip
1. Sada pre rýchly štart
(35 špičiek Unitip v 7 odtieňoch)
- 35 špičiek (5 špičiek z každého zo 7 odtieňov pre predný úsek: A1, A2, A3, B2, AE, IE, JE) (0,16 ml v každej špičke)
- Vzorkovník odtieňov
2. NÁHRADNÁ NÁPLŇ
a. Balenie 20 špičiek (každá špička v 14 odtieňoch) (0,16 ml v každej špičke)
(8 odtieňov pre predný úsek: A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV, IE, AE)
(6 odtieňov pre zadný úsek: P-A1, P-A2, P-A3, P-A3.5, P-JE, P-IE)
b. Balenie 10 špičiek (každá špička v 14 odtieňoch) (0,16 ml v každej špičke)
(14 odtieňov pre predný úsek: XBW, BW, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO4, CVD, TE, JE, SE, CVE)
Poznámka:
Hmotnosť jednej špičky Unitip: 0,28 g – špička pre predný úsek, 0,24 g – odtieň TE, 0,33 g – špička pre zadný úsek
III. Voliteľné príslušenstvo
1. Aplikátor Unitip Applier II
2. Vzorkovník odtieňov G-ænial
3. Miešacia podložka (č. 14B)

UPOZORNENIE
V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.
1. V prípade zasiahnutia sliznice úst alebo pokožky ihneď odstráňte vatou alebo špongiou namočenou v alkohole. Opláchnite ustou.
2. V prípade zasiahnutia očí, ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.
3. Dávajte pozor, aby nedošlo k požitiu materiálu.
4. Pred začatím procesu aplikácie, vytlačte čiastočne materiál mimo úst a preč od pacienta, aby ste zabezpečili správny tok materiálu.
5. Pri práci s materiálom používajte plastové alebo gumové rukavice, aby ste sa vyhli priamemu kontaktu so vzduchom inhibovanými vrstvami živice a zabránili prípadnej precitlivenosti.
6. Z dezinfekčných dôvodov sú špičky Unitips určené len na jedno použitie.
7. Pri vytvrdzovaní svetlom používajte ochranné okuliare.
8. Pri leštení polymerizovaného materiálu používajte odsávacie zariadenie a ochrannú masku, aby ste sa vyhli vdýchnutiu brúsneho prachu.
9. Nemiešajte s inými podobnými výrobkami.
10. Dajte pozor, aby ste si materiálom nezašpinil odev.
11. V prípade zasiahnutia nežiaducebo zuba alebo náhrady ihneď odstráňte pomocou nástroja, špongie alebo vatového tampónu ešte pred vytvrdzovaním svetlom.
12. G-ænial nepoužívajte v kombinácii s materiálmi obsahujúcimi eugenol, kedže eugenol môže narušiť tuhnutie prípravku G-ænial.
13. Všetky odtiene okrem vonkajšieho špeciálneho odtieňa TE sú rádioopákne.
14. Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, masky a ochranný kryt očí.

Niektoré výrobky uvádzané v návode na použitie, môžu byť klasifikované ako nebezpečné podľa GHS.
Vždy sa oboznámte s bezpečnostnými kartami, ktoré sú k dispozícii na adrese: http://www.gceurope.com
Môžete ich tiež získať od svojho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA:
DÁVKOVACIE SYTÉMY PRE VIACNÁSOBNÉ POUŽITIE: aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi vyjadujú tieto dávkovacie systémy strednú úroveň dezinfekcie. Ihneď po použití skontrolujte, či nie je dávkovací systém a štítok poškodený. V prípade poškodenia ho ihneď zlikvidujte.
NEPONÁRAJTE DO TEKUTÍN. Dávkovací systém dôkladne očistite, aby sa zabránilo vysychaniu a hromadeniu nečistôt.
Dezinfikujte s registrovanými zdravotnými prostriedkami na strednej úrovni dezinfekcie v závislosti na regionálnych / národných smerniciach.

Naposledy upravené: 08/2019

Pred uporabo natančno
preberite navodila za uporabo. **SL**

G-ænial®
SVETLOBNO-POLIMERIZIRAJOČI, RESTAVRACIJSKI RADIOPAČNI KOMPOZIT

Primerno za uporabo izključno za zobozdravnike v priporočenih indikacijah.

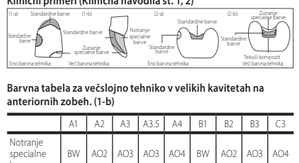
PRIPOROČENE INDIKACIJE
A. G-ænial® ANTERIOR
1. Direktne restavracije kavitet razredov III, IV in V.
2. Direktne restavracije klinastih defektov in koreninskih površin.
3. Direktne restavracije faset in zapiranje diastem.
B. G-ænial® POSTERIOR
1. Direktne restavracije kavitet razreda I in II.

KONTRAINDIKACIJE
1. Kritje pulpe.
2. Izogibajte se uporabi tega proizvoda pri pacientih z znano alergijo na metakrilatne monomere, ali metakrilatne polimere.

NAVODILA ZA UPORABO
1. Izbira barve
Zob očistite s plovcem in vodo. Barvo je treba izbrati pred izolacijo zoba.
S pomočjo barvnega ključa G-ænial* izberite odgovarjajočo barvo G-ænial*.
2. Priprava kavitete
Kaviteto pripravite po standardnem postopku. Nežno spihajte z zrakom, ki ne vsebuje olja.
Pomembno:
Za kritje pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
3. Vezava
Za vezavo kompozita G-ænial* na sklenino in/ali na dentin, uporabite svetlobnopolimerizirajoči sistem za vezavo, kot npr. G-ænial* Bond, G-Premio BOND, ali G-BOND (slika 1). Sledite navodilom za uporabo.
4. Nanašanje G-ænial*
1) Doziranje iz kapsul Unitip
Kapsulo G-ænial* Unitip vstavite v aplikator Unitip APPLIER ali podobno. Odstranite pokrovček in material iztisnite neposredno v pripravljeno kaviteto. Uporabite zmeren pritisk (slika 2). Vzdržujte pritisk na aplikatorju med odstranjevanjem aplikatorja in kapsule iz ust. To preprečuje izpad kapsule iz aplikatorja.
2) Doziranje iz brizge
Odstranite pokrovček brizge in iztisnite material na mešalno podlago. Material nanesite v kaviteto z ustreznim instrumentom. Po iztisku obrnite bat na brizgi za pol obrata v nasprotni smeri urinega kazalca, da preprečite nadaljnji iztisk materiala. Zaprite takoj po uporabi.
Pomembno:
1. Estetsko zahtevne restavracije lahko načeloma dosežete z enoslojno tehniko s standardnimi barvami. Za podrobnosti poglejte poglavje
»Klinična navodila«.
2. Po hranjenju na hladnem lahko pride do oteženega iztisa materiala. Pred uporabo pustite izdelek stati nekaj minut na sobni temperaturi.
3. Po nanosu materiala ne puščajte predolgo na svetlobi, ker lahko le-ta vpliva na rok uporabe.

Klinična navodila
1. Anteriorne kavitete
a. Male kavitete
Restavrirajte z enobarvno tehniko nanosa. V večini primerov bo dovolj ena standardna barva. Če potrebujete več translucence, lahko izberete eno od zunanjih specialnih barv. Poglejte tudi poglavje »Klinični primeri«.
b. Velike kavitete
V večini primerov nudi večslojna tehnika zelo dobre estetske rezultate. Za prekritje presevanja ali prekritje zabarvanega dentina uporabite notranje specialne barve in nadaljujte s standardnimi barvami. Da bo restavracija izgledala naravno, uporabite za zaključni sloj zunanje specialne barve. Poglejte tudi poglavje »Klinični primeri« in/ali se poslužite »Barvne kombinacijske karte«.
2. Posteriorne kavitete
a. Male kavitete
Restavracijo naredite z uporabo enoslojne tehnike.
V večini primerov je uporaba standardnih barv dovolj. V primeru, da potrebujete več translucence, pa uporabite eno od zunanjih specialnih barv. Poglejte tudi poglavje »Klinični primeri«.
b. Velike kavitete
Na dno kavitete naneste tekoči kompozit kot npr. G-ænial* Flo X, G-ænial* Universal Flo, GRADIA* DIRECT Flo ali GRADIA* DIRECT LoFlo* ter nato še standardno barvo. Za najboljši estetski učinek pa uporabite zunanje specialne barve kot končni sloj kompozita. Poglejte tudi poglavje »Klinični primeri«.

* Fuji LINING* PASTE PAK, Fuji LINING* LC ali Fuji* IX GP se lahko prav tako uporabija kot materiali za podloge. Pri tem se je treba držati proizvajalčevih navodil za uporabo.

Klinični primeri (Klinična navodila št. 1, 2)


Barvna tabela za večslojno tehniko v velikih kavitetah na anteriornih zobeh. (1-b)

	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Notranje specialne barve	BW	AO2	AO3	AO3	AO4	BW	AO2	AO3	AO4
Standardne barve	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Zunanje barve	JE	AE	AE	AE	AE	JE	JE	AE	AE

Za vse detajle okoli barv, glejte poglavje BARVE.

5. Oblikujte predsvetlobno polimerizacijo. Oblikujte po standardnih tehnikah.
6. Svetlobna polimerizacija
Svetlobno polimerizirajte G-aenial z uporabo polimerizacijske lučke. (Slika 3). Svetlobni vodnik približajte kar najbližje površini. Ravnajte se po tabeli Čas presvetljevanja in debelina strjevanja.

G-ænial ANTERIOR: Čas presvetljevanjain debelina strjevanja

Čas presvetlje-vanja / Barva	Halogen / LED (700 mW/cm²) LED visoke intenzitete (več kot 1200 mW/cm²)	
	20 sec.	40 sec.
	10 sec.	20 sec.
TE, JE, JE, SE, CVE	3.0 mm	3.5 mm
A1, A2, B1, B2, XBW, BW, AE	2.5 mm	3.0 mm
A3, B3	2.0 mm	3.0 mm
A3.5, A4, C3, AO2, AO3, AO4, CV, CVD	1.5 mm	2.5 mm

G-ænial POSTERIOR : Čas presvetljevanja in debelina strjevanja

Čas presvetlje-vanja / Barva	Halogen / LED (700 mW/cm²) LED visoke intenzitete (več kot 1200 mW/cm²)	
	20 sec.	40 sec.
	10 sec.	20 sec.
P-A1, P-A2, P-JE, P-IE	2.5 mm	3.0 mm
P-A3, P-A3.5	2.0 mm	3.0 mm

Pomembno:
1. Material je treba nanašati in svetlobno polimerizirati v slojih. Maksimalna debelina je podana v tabeli.
2. Nezadostna moč svetlobe lahko povzroči slabo polimerizacijo in zabarvanje materiala.
7. Končna obdelava in poliranje
Končno obdelavo in poliranje naredite z diamantnimi svedri in diski za poliranje. Za večji sijaj lahko uporabite polirne paste.

BARVE
1. 22 barv za anteriorne zobe
Standardne barve: XBW (Extra Bleaching White – dodatno belilno bela), BW (Bleaching White – belilno bela), A1, A2, A3, A3,5, A4, B1, B2, B3, C3, CV (Cervikal - cervikalna), CVD (Cervikal Dark – temna cervikalna)
Notranje specialne barve: AO2, AO3, AO4
Zunanje specialne barve: JE (Junior - otroci), AE (Adult - odrasli), TE (Translucent - translucentna)*, IE (Incisal - incizalna), SE (Senior - starostniki), CVE (Cervical - cervikalna),
* TE barva ni radiopačna
2. 6 barv za posteriorne zobe
Standardne barve: P-A1, P-A2, P-A3, P-A3,5
Zunanje specialne barve: P-JE (Junior - otroci), P-IE (Incisal - incizalna) Pomembno:
Barve A, B, C, AO temelijijo na barvah Vita**.
* Vita* je zaščitni znak tovarne Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemčija.

SHRANJEVANJE
Za optimalno zmogljivost je priporočeno shranjevanje v na hladnem in temnem mestu (4 – 25 °C), ne izpostavljaje visokim temperaturam in direktni sončni svetlobi.

PAKIRANJE
I. Brizge
1. Začetni set (Quick Start Kit)
- 7 brizg (vsaka po 1 od 7 anteriornih barv: A1, A2, A3, B2, AE, IE, JE) (2,7 ml po brizgi)
- Barvni ključ
2. Dopolnilno pakiranje (REFILL)
- 1 brizga (v 28 barvah) (2,7 ml po brizgi) Pomembno:
Teža brizge: 4,7 g za anteriorne, 4,0 g za TE in 5,5 g za posteriorne barve
II. Unitipi
1. Začetni set (Quick Start Kit) (35 unitipov v 7 barvah)
- 35 kapsul (po 5 kapsul v 7 anteriornih barvah: A1, A2, A3, B2, AE, IE, JE) (0,16 ml po kapsuli)
- Barvni ključ
2. Dopolnilno pakiranje (REFILL)
a. Paket po 20 kapsul (v vseh 14 barvah) (0,16 ml po kapsuli) (8 anteriornih barv: A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV, IE, AE)
(6 posteriornih barv: P-A1, P-A2, P-A3, P-A3.5, P-JE, P-IE)
b. Paket po 10 kapsul (v vseh 14 barvah) (0,16 ml po kapsuli)(14 anteriornih barv: XBW, BW, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO4, CVD, TE, JE, SE, CVE)
Pomembno:
Teža po unitipu: 0,28 g za anteriorne kapsule, 0,24 g za TE barve in 0,33 g za posteriorne kapsule
III. Dodatno
1. Aplikator Unitip Applier II
2. Barvni ključ G-ænial*
3. Podlaga za mešanje (št. 14B)

OPOZORILO
V redkih primerih lahko izdelek pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivost. V takem primeru prekinite z uporabo izdelka in napotite pacienta k zdravniku.
1. V primeru stika z oralnim tkivom ali kožo takoj odstranite z vato ali gobico namočeno v alkohol. Sperite z vodo.
2. V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
3. Izogibajte se zaužitju materiala.
4. Pred začetkom polnjenja kavitete, iztisnite delček paste zunaj pacientovih ust in stran od pacienta da si zagotovite enakomeren iztisk in tok paste.
5. Uporabite plastične ali gumijaste rokavice med uporabo, da se izognete neposrednemu stiku z zračno inhibiranim slojem kompozita in tako preprečite možnost preobčutljivosti.
6. Iz infekcijskih razlogov so unitipi samo za enkratno uporabo.
7. Med svetlobno polimerizacijo nosite zaščitna očala.
8. Med poliranjem polimeriziranega materiala uporabite sesalec in nosite zaščitno masko, da se izognete vdihavanju prahu.
9. Ne mešajte z drugimi podobnimi materiali.
10. Bodite pozorni, da material ne pride na oblačila.
11. V primeru stika materiala z nenačrtnimi deli zoba ali protetičnega nadomestka, odstranite material z instrumentom, gobico ali vato pred svetlobno polimerizacijo.
12. Izdelkov G-ænial* ne uporabljajte skupaj z drugimi materiali, ki vsebujejo evgenol, ker evgenol preprečuje strditev le-teh.
13. Vse barve, razen zunanje specialne barve TE, so radiopačne.
14. Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati

Nekateri proizvodi omenjeni v predhodnih navodilih za uporabo so lahko klasificirani kot nevarni glede na GHS.
Vedno se poducite o navodilih za varno uporabo na:
http://www.gceurope.com
Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA
SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacientom in sistemom za večkratno uporabo, je zahtevana dezinfekcija srednjega nivoja. Takoj po uporabi preglejte sistem za večkratno uporabo in označite poškodbe či so le prisotne. Poškodovan sistem zavrzite.
NE NAMAKAJTE V TEKOČE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJO. Temeljito očistite sistem za večkratno uporabo, da preprečite sušenje in nabiranje nečistoče. Dezinficirajte s sredstvom za dezinfekcijo srednjega nivoja, registriranega pri zdravstveno infektivni kontroli skladno z regionalno/lokalno regulativo.

Zadnja izdaja: 08/2019

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. **SR**

G-ænial®
SVETLOSNOPOLIMERIZUJUĆI RENDGENKONTRASTAN KOMPOZIT ZA ISPUNE

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE
A. G-ænial ANTERIOR
1. Direktni ispuni za kavitete klase III, IV i V.
2. Direktni ispuni za klinasta oštećenja i kavitete površinskih korena.
3. Direktni ispuni za estetske fasete i zatvaranje dijasteme.
B. G-ænial POSTERIOR
1. Direktni ispuni za kavitete klase I i II.

KONTRAINDIKACIJE
1. Prekrivanje pulpe.
2. Izbeći korišćenje ovog proizvoda kod pacijenata s poznatim alergijama na metakrilatni monomer, ili metakrilatni polimer.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
1. Izbor boje
Zub očistiti plovučem i vodom. Boju treba odabrati pre izolovanja zuba. Odabrati odgovarajuću G-ænial boju u skladu sa G-ænial vodičem za boje.
2. Preparacija kaviteta
Kavitet preparirati standardnim tehnikama. Osušiti blagim mlazom pustera.
Pažnja:
Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijum hidroksid.
3. Spajanje
Za spajanje G-ænial materijala za gleđ/ili dentin koristiti svetlosnopolimerizujući sistem za spajanje kao npr. G-ænial* Bond, G-Premio BOND, ili G-BOND (slika 1).
SleditI uputstvo proizvođača.
4. Postavljanje materijala G-ænial
1) Doziranje iz Unitip uložaka
G-ænial Unitip uložak postaviti u odgovarajući Unitip APLIKATOR. Odstraniti poklopac i materijal istisnuti direktno u pripravirani kavitet. Koristiti stalan pritisak (slika 2).
Zadržati pritisak na ručici aplikatora prilikom odstranjivanja APLIKATORA i uložaka iz usta. To sprečava odvajanje Unitip uloška od aplikatora.
2) Doziranje iz šprica
Odstraniti poklopac i šprica i materijal istisnuti na podlogu za mešanje. Materijal postaviti u kavitet odgovarajućim instrumentom. Posle doziranja okrenuti klip šprica u obrnutom smeru od kazaljke na satu pola do celog ohtaja kako bi se oslobodio preostali pritisak u špricu i sprečio dalji izlaz materijala iz šprica. Vratiti poklopac odmah posle upotrebe.
Pažnja:
1. Estetski zahtevni ispuni mogu se načelno izraditi jednim slojem materijala standardnih boja. Za detalje pogledati klinička uputstva.
2. Posle čuvanja na hladnom mestu može biti teško istisnuti materijal. Zato ga pre upotrebe treba ostaviti nekoliko minuta na sobnoj temperaturi.
3. Posle doziranja materijal ne ostavljati izložen ambijentalnom svetlu, jer se time može skratiti vreme za rad.

Klinička uputstva
1. Kaviteti na prednjim zubima
a. Mali kaviteti
Ispun izraditi jednobojnom tehnikom slojeva. U većini slučajeva biće dovoljna jedna standardna boja. Ako je potrebna veća translucencija može se odabrati jedna spoljašnja specijalna boja. Takođe pogledati primere kliničkih primera.
b. Veliki kaviteti
U većini slučajeva višebojna tehnika slojeva pružiće najbolje estetske rezultate. Za prevazilaženje prosijavanja iz usne šupljine ili za maskiranje disklorisanog dentina treba odabrati odgovarajuću unutrašnju specijalnu boju i nastaviti nanošenje slojeva standardnom bojom.
Za prirodnije oblikovanje ispuna, npr. za oponašanje promena u izgledu zubne površine usled starosti, završni sloj treba izraditi spoljašnjom specijalnom bojom. Takođe pogledati primere kliničkih primena i/ili tablicu kombinacije boja.
2. Kaviteti na zadnjim zubima
a. Mali kaviteti
Ispun izraditi jednobojnom tehnikom slojeva. U većini slučajeva biće dovoljna jedna standardna boja. Ako je potrebna veća translucencija može se odabrati jedna spoljašnja specijalna boja. Takođe pogledati primere kliničkih primena.
b. Veliki kaviteti
Na dno kaviteta postaviti tečni kompozit kao što je G-ænial* Flo X, G-ænial* Universal Flo, GRADIA* DIRECT Flo ili GRADIA* DIRECT LoFlo*. Zatim postaviti standardnu boju. Za optimalnu estetiku koristiti spoljašnju specijalnu boju kao završni sloj kompozita. Takođe pogledati primere kliničkih primena.

* Fuji LINING* PASTE PAK, Fuji LINING* LC ili Fuji* IX GP takođe se mogu koristiti kao materijal za podlogu ili bazu. Pri tome slediti uputstva proizvođača.

Primeri kliničkih primena (Kliničko uputstvo tačka 1,2)

Tablica kombinacije boja za višestruke slojeve kod velikih kaviteta prednjih zuba (1-b)

	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Unutrašnja specijalna	BW	AO2	AO3	AO3	AO4	BW	AO2	AO3	AO4
Standardna	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Spoljašnja specijalna	JE	AE	AE	AE	AE	JE	JE	AE	AE

Za detalje vezane uz boje pogledajte pod BOJE.

5. Oblikovanje pre svetlosne polimerizacije Oblikovati standardnim tehnikama.
6. Svetlosna polimerizacija
G-ænial polimerizovati uređajem za svetlosnu polimerizaciju (slika 3). Približite izvor svetla površini što je više moguće. Pogledajte tablicu ispod za vreme osvetljavanja i dubinu stvrdnjavanja.

G-ænial ANTERIOR: Vreme osvetljavanja i dubina stvdrnjavanja

Vreme osvetlja-vanja / Boja	Halogen / LED (700 mW/cm²) LED (lači od 1200 mW/cm², pr. GC D-Light Pro)	
	20 sec.	40 sec.
	10 sec.	20 sec.
TE, JE, JE, SE, CVE	3.0 mm	3.5 mm
A1, A2, B1, B2, XBW, BW, AE	2.5 mm	3.0 mm
A3, B3	2.0 mm	3.0 mm
A3.5, A4, C3, AO2, AO3, AO4, CV, CVD	1.5 mm	2.5 mm

G-ænial POSTERIOR : Vreme osvetljavanja i dubina stvdrnjavanja

| Vreme osvetlja-vanja / Boja | Halogen / L